

Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net



Parce que la mode et la circulation en ville ont changé, Renault pense que les voitures ne doivent plus être seulement agréables à regarder, ou seulement rapides. Renault pense que les

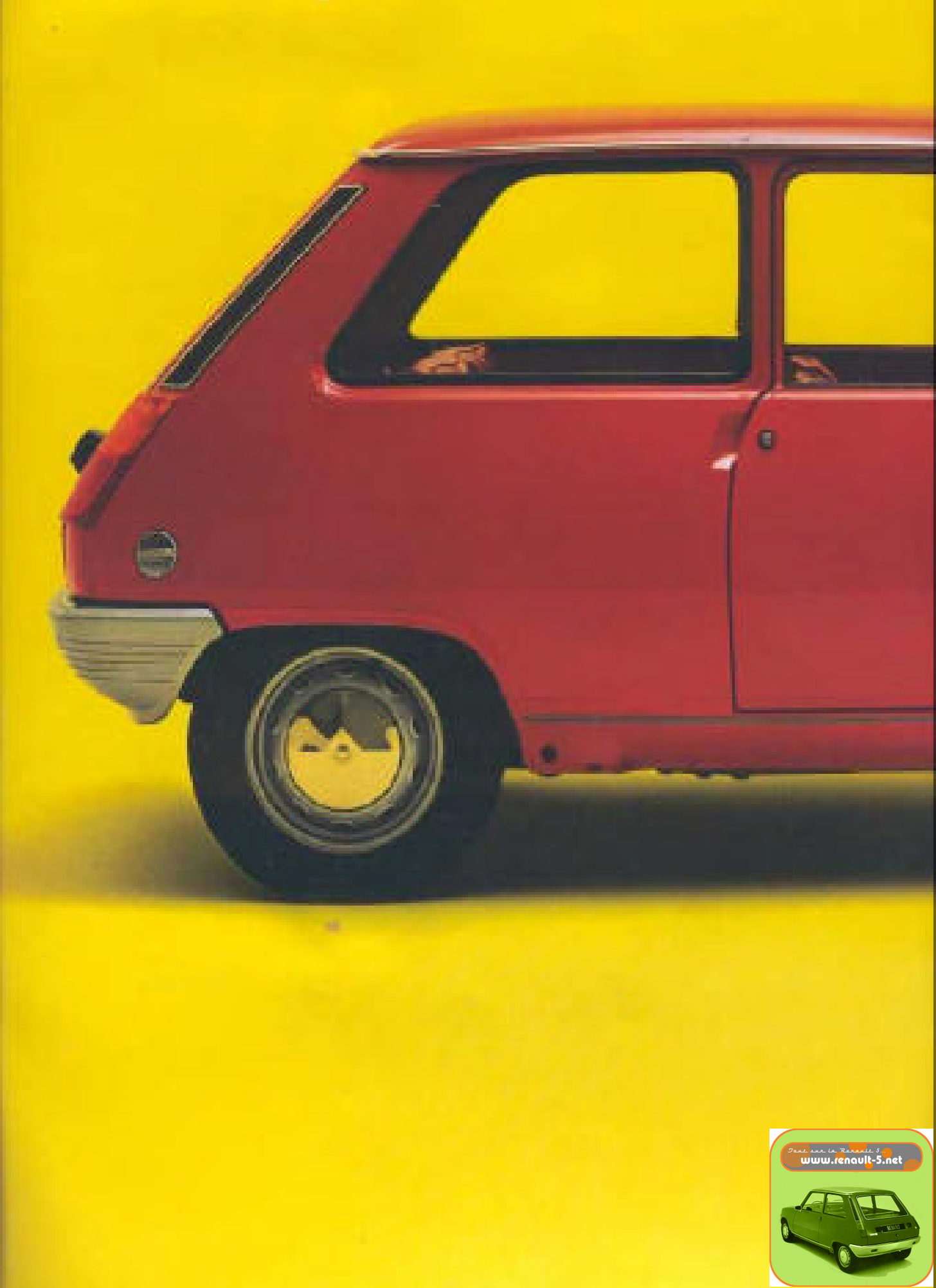
Pour Renault, une voiture de ville doit être nerveuse, facile à garer, maniable, mais elle doit aussi prévoir sortir de la ville et pour cela, elle doit modérément être très habitable, très confortable

à ses utilisateurs. Renault refuse les problèmes. Renault estime qu'une voiture doit au contraire être une solution. Une solution efficace. C'est pourquoi aujourd'hui, Renault présente une voiture

Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net



Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net



Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net



La Renault 5 à 3,50 m
de long. Sa taille,
sa silhouette compacte, son
rayon de braquage (4,90 m)
la destinent à la ville.
La Renault 5 est aussi
une traction avant.
Elle a 4 roues indépendantes,
une suspension
à barres de torsion
longitudinales (avant)
et transversales (arrière),
des amortisseurs
hydrauliques télescopiques,
une barre anti-roulis
à l'avant.
est une garantie de confort
mais surtout d'adhérence.
La Renault 5 tient la route.
Efficacement et
confortablement.
Son freinage adapté
à ses performances
est équipé d'une
commande hydraulique,
et d'un répartiteur
de pression agissant
en fonction de la charge.
Elle est sûre.
Son moteur (780 cm3,
30 ch SAE, plus
de [illegible] en version [illegible]
en version TL)
est souple et robuste.
Elle est rapide et infatigable.
Sa carrosserie tout acier
forme avec son
plancher rigide
un chassis-coque.
Elle est résistante.
La Renault 5 a donc
des qualités sûrières.
Qui lui permettent de
sortir de la ville,
et lui assurent
sur la route l'efficacité
et la sécurité des Renault.
C'est [illegible]

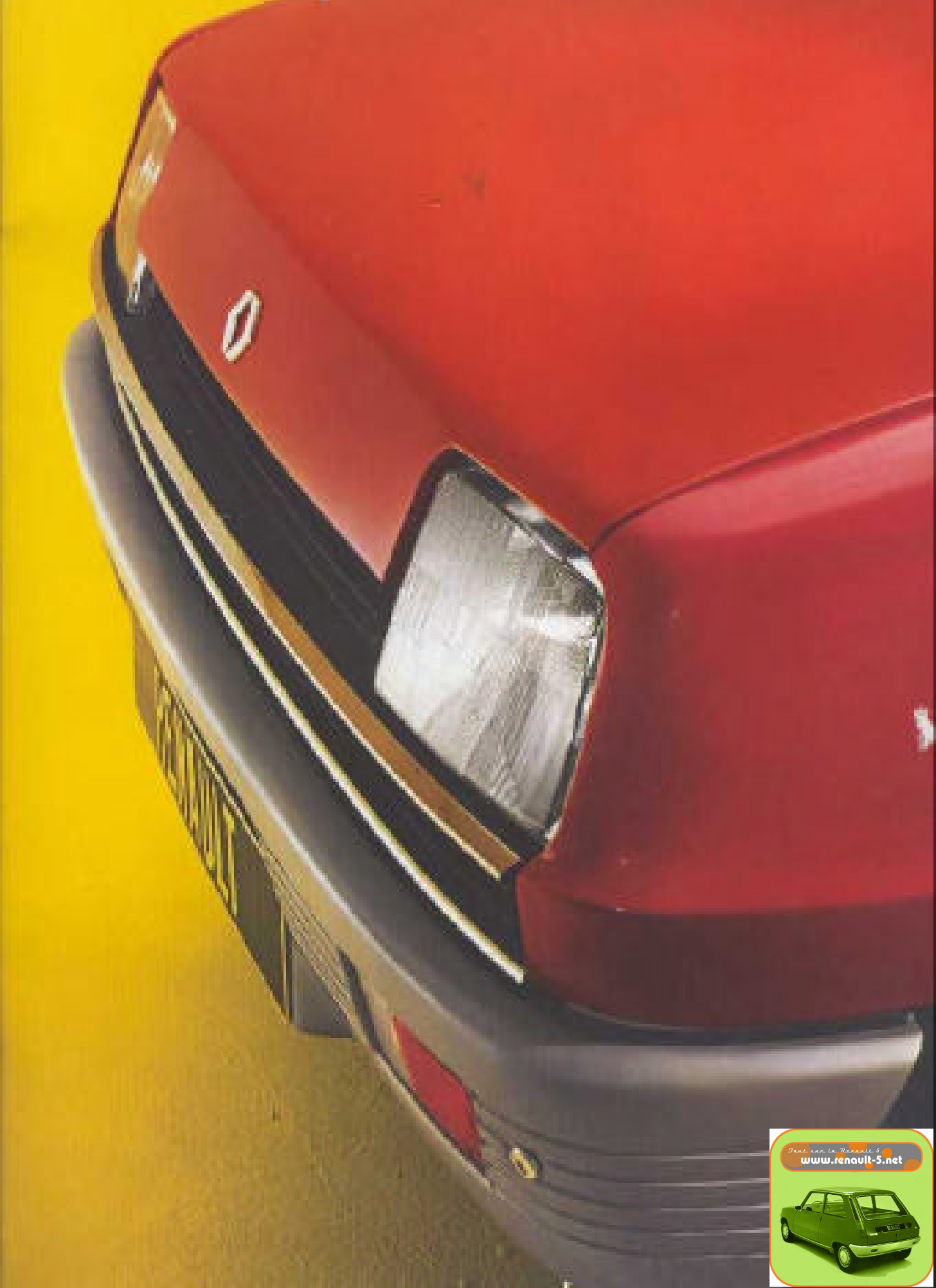
Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net

de la Renault 5 la première voiture réellement conçue pour la ville : la première voiture véritablement armée et protégée contre les ailes de la circulation urbaine. Ces pare-chocs sont de véritables boucliers, en polyester armé. Ils résistent

Au-delà de cette vitesse, leurs ferrures de fixation sont conçues pour dissiper l'énergie, protégeant ainsi efficacement la carrosserie. Leur forme enveloppante protège les ailes, et leur hauteur offre une surface défensive supérieure à celles de tous les autres pare-chocs.

La petite taille et la maniabilité de la Renault 5 sont des atouts précieux. Mais ses pare-chocs lui donnent sa vraie personnalité : celle d'une voiture faite pour affronter les difficultés de la circulation en ville. Et pour en triompher.





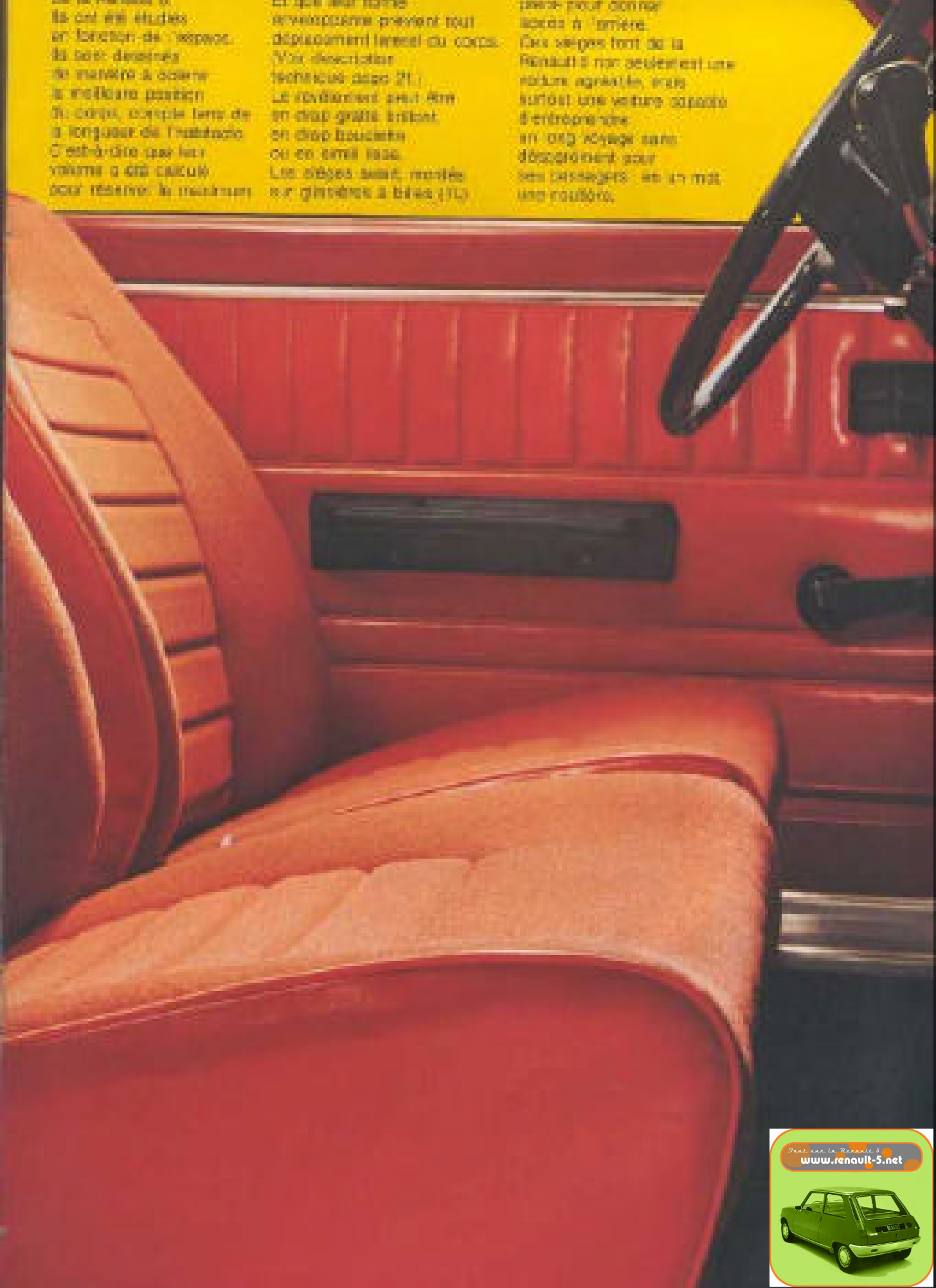
Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net


Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net



Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net


Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net



Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net


Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net



Dès le premier coup d'œil,
la disposition et la couleur
des instruments
créent une sensation
de confort et de sympathie.
C'est la matérialisation
d'une double vocation :
l'efficacité et la sécurité.
Pour l'efficacité : instruments
et commandes groupés
sous les yeux du conducteur,
à portée de sa main,
économisant ses gestes.
Cadrans et témoins réunis
sous une vision anti-reflets
assurant une bonne lecture.
Réglage de l'équipement
permettant un contrôle
constant du fonctionnement
de tous les organes
[illegible]

Pour la sécurité :
l'éventualité d'un choc a été
soigneusement envisagée.
Planche de bord conçue
pour amortir, et se déformer.
Profilés d'acier renforçant
les tablettes de vide-poches
rendus déformables, donc
non dangereux pour les tibias.
Rétroviseur éclatable.
Colonne de direction articulée
sur cardan et montée
sur support déformable,
donc non agressive.
Compteurs
situés intentionnellement
dans les zones de non contact.
Car un tableau de bord
n'est pas un ornement : c'est
un poste de pilotage, qui
ne doit pas laisser au hasard

Tout sur la Renault 5...
www.renault-5.net



Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net



Le problème qui se pose souvent aux voitures de petite taille, c'est celui des bagages et de leur chargement. Il s'agit de disposer d'un volume suffisant à l'arrière pour transporter les bagages, ou les passagers. Il faut aussi que ce volume soit facilement accessible, et que

laisser passer des colis encombrants.
La solution Renault à ce problème est connue : c'est la porte supplémentaire s'ouvrant sur un coffre extensible.
La Renault 5 a une de porte sur hayon arrière, qui dégage complètement l'accès du coffre, et facilite

un volume total de 270 dm3. Pas de place perdue : la roue de secours a été logée sous le capot. Ce coffre est l'un des plus vastes dans cette catégorie de voitures. Mais il peut encore s'agrandir : la Renault 5 peut se transformer en break. Très facilement.

rabattue à la verticale. Le dossier se rabat, et sa partie postérieure, recouverte d'une plaque de liège, fait alors office de plancher. La Renault 5, avec 2 places à l'avant, offre alors un volume de chargement de 920 dm3. Un volume vraiment exceptionnel pour





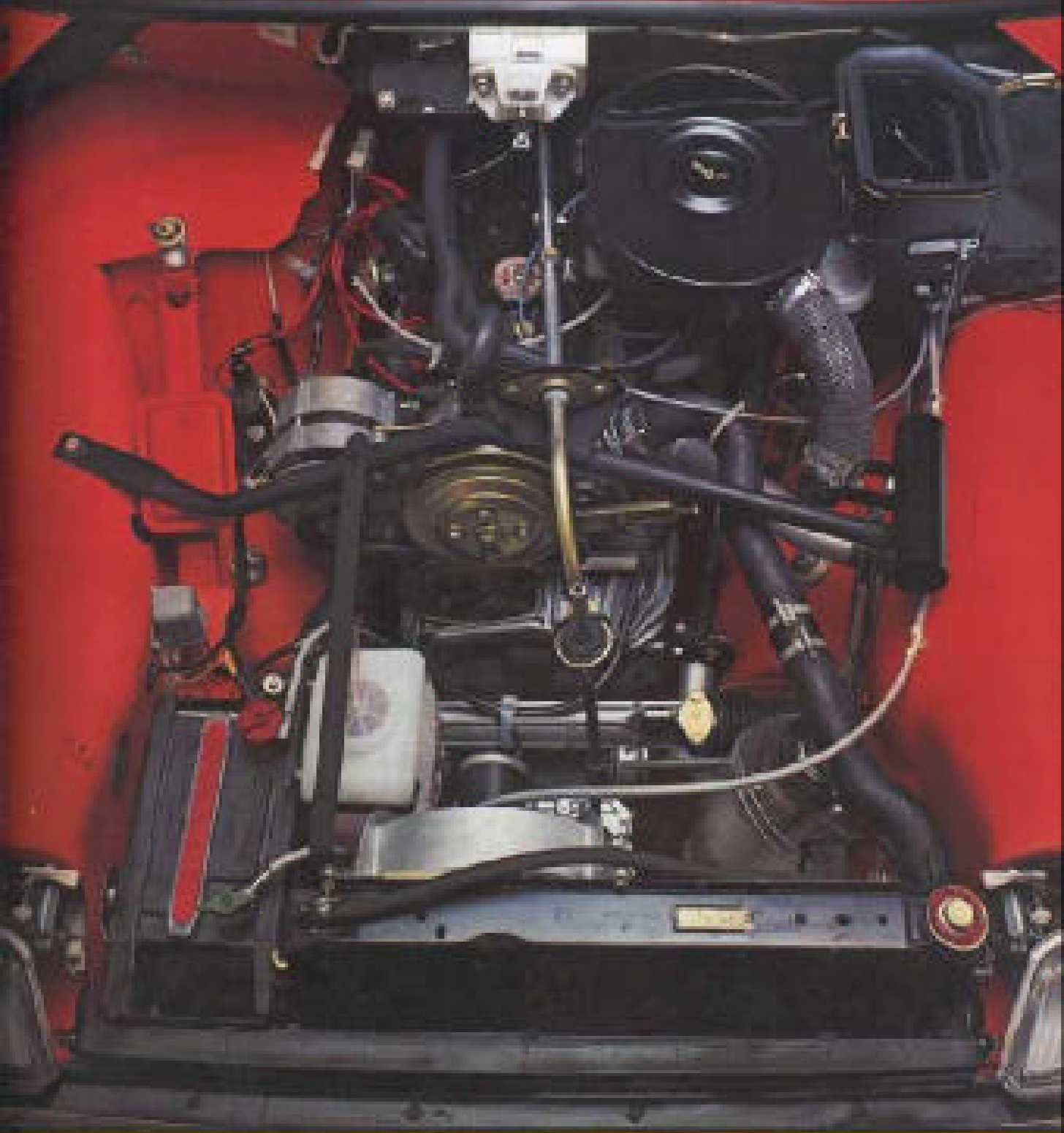






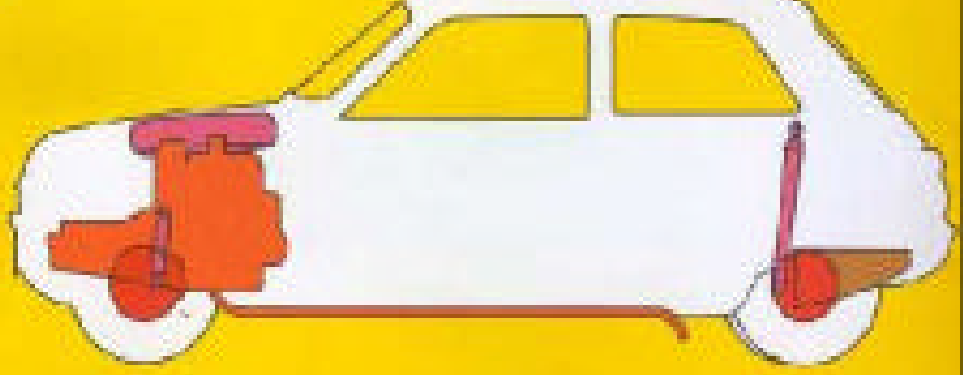


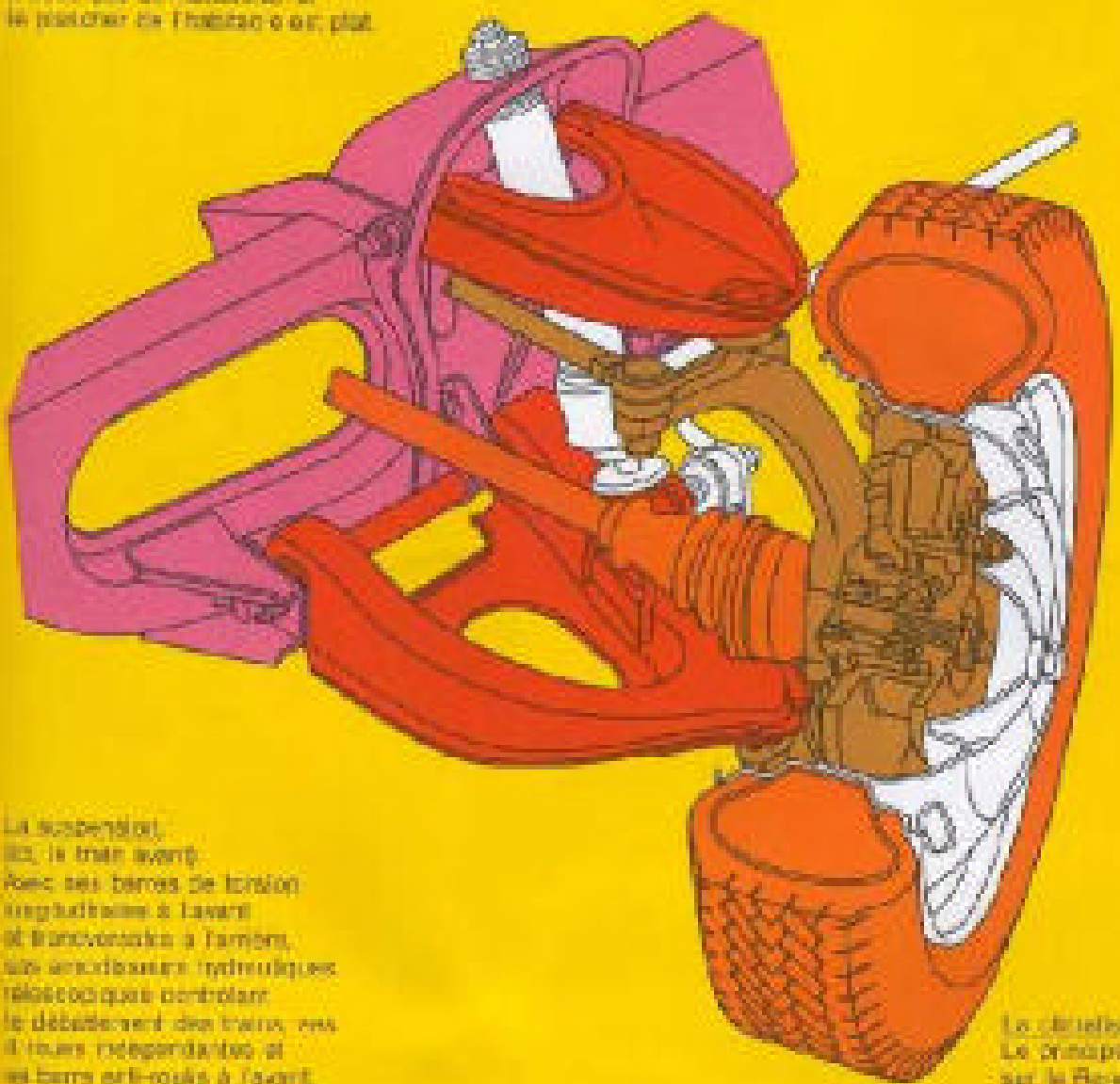
1. Les sièges avant de la version TL : l'inclinaison du dossier se règle au moyen d'une molette placée sur le côté du siège.
2. Le pare-chocs arrière : un bouclier en polyester armé, matière qui ne marque pas aux chocs. Le catadioptre
3. Place du passager à l'avant : Sur la version TL, miroir de courtoisie et poignée de maintien avant (les poignées de maintien arrière existent sur les 2 versions.) La garniture du toit est matelassée.
4. Porte de Renault 5 TL : est réalisée (sur les 2 versions) dans un matériau déformable, donc non dangereux en cas de choc.
5. En option sur les 2 versions le toit ouvrant. C'est une capote, d'une conception nouvelle qui permet un maniement très facile. La capote se replie complètement vers l'arrière en dégageant largement l'ouverture.
6. Pour réserver tout le coté du coffre arrière aux bagages, la roue de secours a été logée sous le capot. Placée au-dessus du moteur



Le moteur, c'est celui de la Renault 5 TL : 5 Cv fiscaux, 845 cm3 de cylindrée, 47 ch SAE, plus de 135 km/h. Il est placé en arrière de l'essieu avant. Une architecture est celle, devenue classique, des moteurs Renault : (alésage et course : 65 x 77), couple important à bas régime (6,5 mkg à 3.000 tours minute). Cette conception donne des résultats maintenant bien connus : la souplesse, la nervosité, l'endurance, la facilité d'entretien, une parfaitement adaptées à la double vocation de la Renault 5, qui la rendent aussi efficace en ville que sur la route. Le moteur de la version L est un 782 cm3, 4 CV fiscaux, 36 ch SAE, plus de 120 km/h. Voir technique, page 21. Ces moteurs ajoutent à leurs qualités une caractéristique très importante : l'anti-pollution. Ils répondent ainsi aux normes européennes les plus sévères.

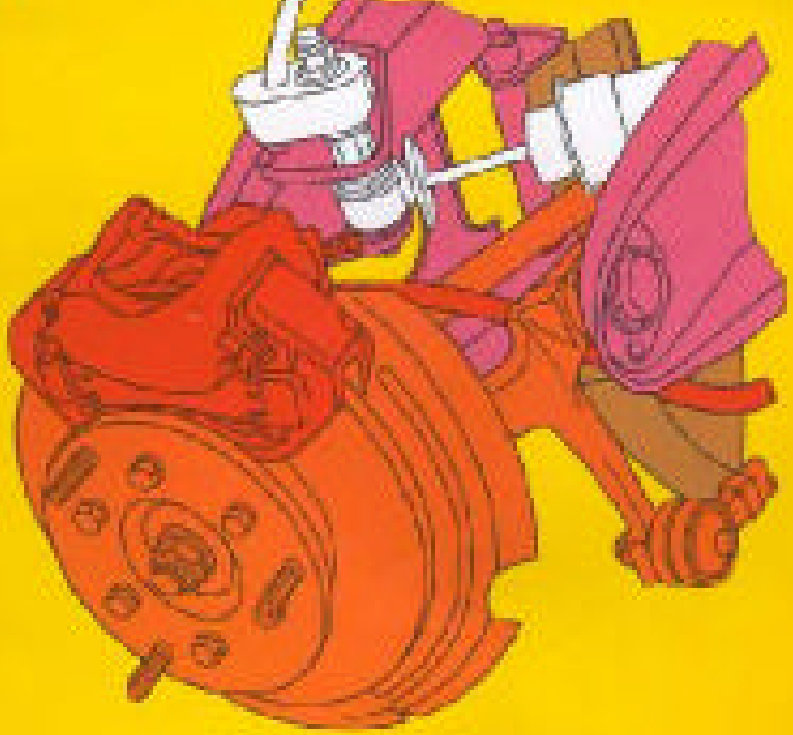
L'ensemble groupe-motopropulseur transversal est groupé à l'avant. Cette concentration des masses donne évidemment une remarquable stabilité à la voiture. Non seulement la Renault 5 garde fermement sa trajectoire en ligne droite comme en virage, mais elle est ainsi rendue plus sûre au freinage. De plus la traction avant élimine l'arbre de transmission, il n'y a donc pas de vibrations, et le plancher de l'habitacle est plat.



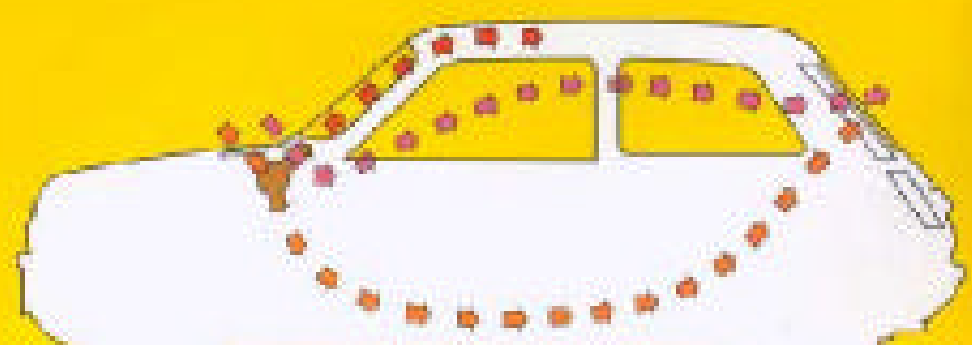


La suspension.
Ici, le train avant.
Avec ses barres de torsion longitudinales à l'avant et transversales à l'arrière, ses amortisseurs hydrauliques télescopiques contrôlant le débattement des trains, ses roues indépendantes et sa barre anti-roulis à l'avant, la suspension de la Renault 5 est extrêmement flexible. (50 mm à l'avant, 43 mm à l'arrière pour 100 kg de charge). Cette flexibilité est un élément fondamental de confort. Mais c'est avant tout une garantie d'adhérence. C'est elle qui en disquant les roues au sol préserve la stabilité de la caisse en absorbant les chocs, irrégularités et irrégularités du sol. Avec la traction avant, la suspension confère ainsi à donner à la Renault

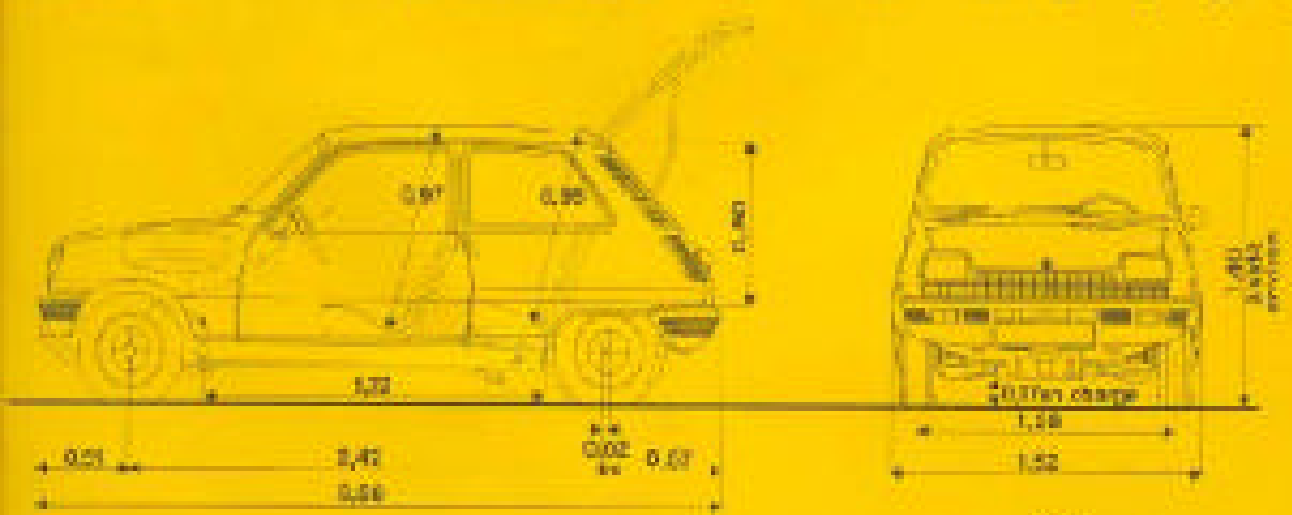
La climatisation.
Le principe de la climatisation sur la Renault 5 permet d'obtenir de l'air à température variable, en quantité variable, et orienté à volonté. Ce résultat est obtenu par 2 circuits indépendants : la ventilation et le chauffage. La ventilation prend l'air à la base du pare-brise dans une zone de surpression, l'achemine vers le plancher de bord par conduit interne, et le distribue par une grille orientable à volets mobiles dans le débit se règle par une molette. Deux orifices d'extraction







2. Commodo (interrupteur clignotant)
3. Interrupteur du ventilateur de climatisation
4. Commutateur (interrupteur de lunette arrière chauffante, en option sur la version TL uniquement)
5. Interrupteur feux
6. Voltmètre thermique
7. Indicateur de niveau d'essence
8. Totalisateur kilométrique
9. Indicateur de vitesse
10. Manette d'inclinaison du diffuseur
11. Manette d'éclairage d'appel lumineux et d'avertisseur
12. Pédale de commande de lève-glace
13. Tirette du starter
14. Tirette de débit d'air de climatisation
15. Tirette de réglage de température
16. Contacteur d'essuie-glace 2 vitesses
17. Manette de répartition d'air haut-bas (gauche)
18. Cendrier
19. Manette de répartition d'air haut-bas (droite)
20. Tenon libre
21. Témoin de lunette arrière chauffante (option)
22. Récepteur des feux de direction
23. Témoin de charge
24. Témoin feux
25. Témoin d'alerte de pression d'huile
26. Témoin d'alerte de température d'eau
27. Témoin libre
28. Témoin de starter





caractéristiques techniques Renault 5 L

Type

Renault 5L
Coach à traction avant
2 portes et 1 hayon revelable 4 places
Sièges AV séparés à dossier fixe
Banquette AR rabattable
Batterie droite

Carrosserie

Tout acier, formant avec le plancher rigide un châssis-coque
Poids à vide en ordre de marche 730 kg
Poids total en charge 1 060 kg
Poids total roulant 1 460 kg
Volume du coffre à bagages de 200 dm3 à 900 dm3
Diamètre de braquage entre trottoirs 9,80 m

Moteur

Placé à l'AV - 4 cylindres en ligne - 4 temps
chemises humides amovibles
Refroidissement par liquide en circuit hermétique
Cylindrée (alésage × course)
782 cm3 (65,8 × 69 mm)
Puissance fiscale 4 cv
Puissance réelle SAE 36 ch à 5 000 tr/mn
Vitesse maximum plus de 125 km/h

Boîte de vitesses

4 rapports AV, tous synchronisés
et une marche AR
Commande par levier central sur planche de bord
Couple conique 8 × 35 (1/4, 125)

Suspension

4 roues indépendantes
barres de torsion longitudinales (AV)
et transversales (AR) - barre anti-roulis à l'AV
Amortisseurs hydrauliques télescopiques

Direction

A crémaillère - démultiplication : 20 : 1

Pneus

135 × 380 à carcasse

Freins

A tambour à l'AV et à l'AR
A commande hydraulique comportant
un répartiteur de pression sensible à la charge
évitant le blocage des roues AR

Equipement électrique

12 volts - Dynamo 22 Ampères
Batterie 39 A/h

Capacités

Réservoir essence	40 l
Circuit de refroidissement	5,8 l
Carter moteur (huile)	2,5 l
Boîte de vitesses	1,8 l

Options

Sellerie simili
Peinture métallisée
Toit ouvrant
Tablette arrière rabattable

caractéristiques techniques Renault 5 TL

Type

Renault 5 TL
Coach à traction avant
2 portes et 1 hayon relevable, 4 places
Sièges AV séparés à dossier inclinable
Banquette et tablette AR rabattables
Batterie droite

Carrosserie

Tout acier, formant avec le plancher rigide un châssis-coque
Poids à vide en ordre de marche 780 kg
Poids total en charge 1 110 kg
Poids total roulant 1 610 kg
Volume du coffre à bagages de 300 dm3 à 900 dm3
Diamètre de braquage (entre trottoirs) 9,80 m

Moteur

Placé à l'AV - 4 cylindres en ligne - 4 temps
chemises humides amovibles
Refroidissement par liquide en circuit hermétique
Cylindrée (alésage × course)
956 cm3 (65 × 72 mm)
Puissance fiscale 5 cv
Puissance réelle SAE 47 ch à 5 000 tr/mn
Vitesse maximum plus de 135 km/h

Boîte de vitesses

4 rapports AV, tous synchronisés
et une marche AR
Commande par levier central sur planche de bord
Couple conique 8 × 35 (1/4, 125)

Suspension

4 roues indépendantes
barres de torsion longitudinales (AV)
et transversales (AR) - barre anti-roulis à l'AV
Amortisseurs hydrauliques télescopiques

Direction

A crémaillère - démultiplication : 20 : 1

Pneus

135 × 380 à carcasse

Freins

A disque à l'AV et à tambour à l'AR
A commande hydraulique, comportant
un répartiteur de pression sensible à la charge
évitant le blocage des roues AR

Equipement électrique

12 volts - Alternateur 40 Ampères
Batterie 40 A/h

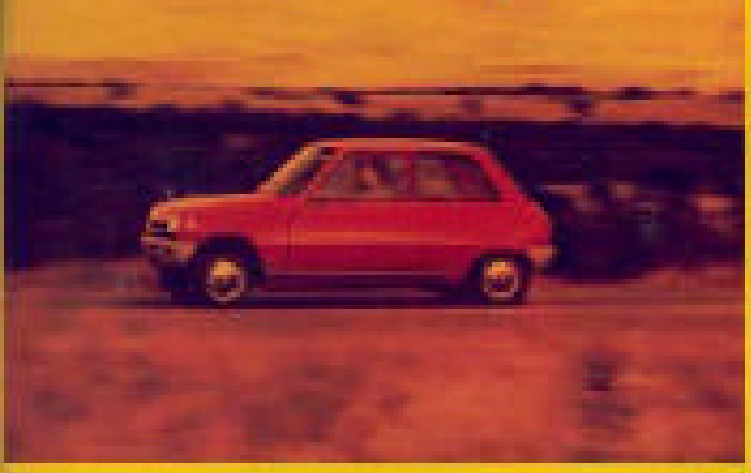
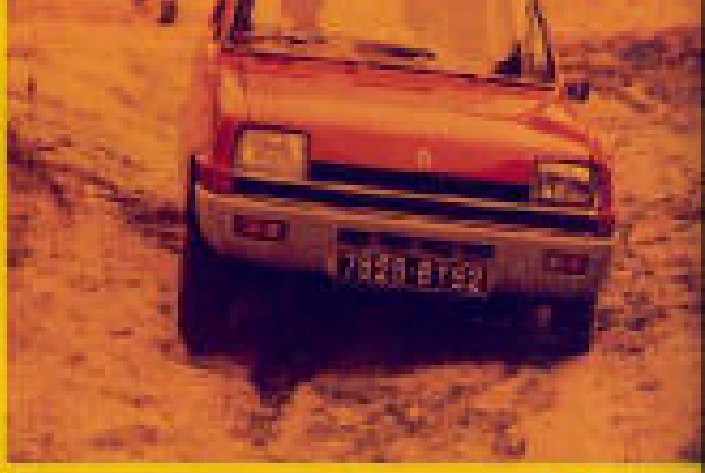
Capacités

Réservoir essence	41 l
Circuit de refroidissement	6,3 l
Carter moteur (huile)	3 l
Boîte de vitesses	1,8 l

Options

Sellerie simili
Peinture métallisée
Toit ouvrant
Lunette AR chauffante
Volant réglable en [illegible]

Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net











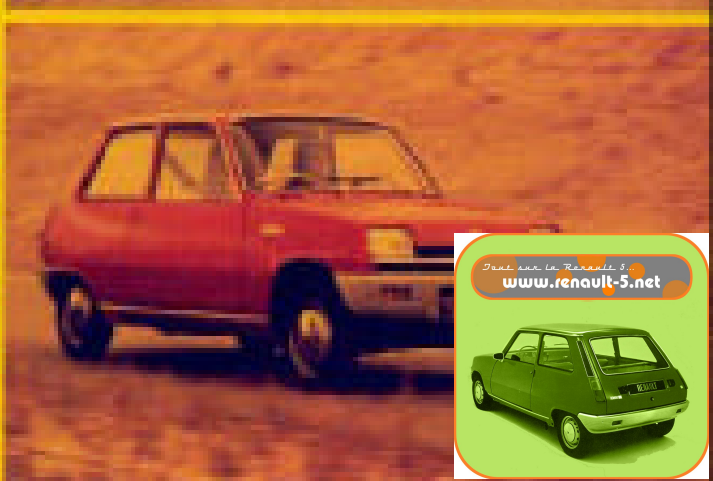












Tout sur la Renault 5
www.renault-5.net

Tout sur la Renault 5...
www.renault-5.net



RENAULT 5